

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 1-2: Wetzikon

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

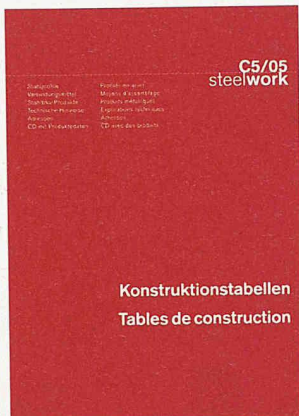
**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Durchstanzbewehrung auf Basis der SIA 262 bemessen

Im Gutachten Muttoni/Hegger auf Grundlage der neuen SIA 262 findet der Tragwerksplaner die neuen Regeln für die bewährte HDB- und Riss-Durchstanzbewehrung. Mit diesen wird eine erhebliche Tragfähigkeitssteigerung gegenüber einer konventionellen Durchstanzbemessung mit Bügeln nach Norm SIA 262 erreicht. Aber nicht nur die Norm ist neu: Halfen-Deha stellt auch wieder ein aktuelles Bemessungsprogramm kostenfrei auf einer CD zur Verfügung. Für ganz Eilige stehen die Präsentation zum Gutachten Muttoni/Hegger als PDF-Datei sowie das Bemessungsprogramm zum Download im Internet bereit. Gewohnt komfortabel und schnell können nun die

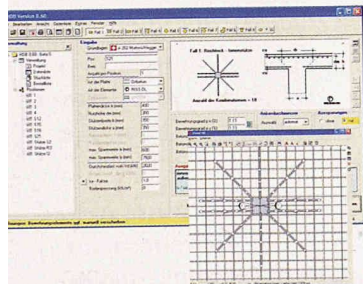
Zeichner und Stahlbauunternehmer zur Planung und Berechnung von Stahltragwerken. Die neue Norm SIA 263 und die übrigen SIA-Swisscodes, welche massgeblich auf den Eurocodes basieren,



bedingen eine grundlegende Revision und Anpassung dieses bewährten Buches. Die jetzt vorliegende 9. Ausgabe des Werks nennt sich neu «Konstruktionstabellen» und berücksichtigt neben den Swisscodes auch die internationale Normung, die technische Entwicklung im Stahlbau und Veränderungen auf dem Stahlmarkt. Damit liegt ein handliches Tabellenwerk vor, das für Entwurf, Konstruktion, Ausbildung und die Anwendung in den Unternehmen täglich benutzt werden kann. Alle Erläuterungen im Informationsteil, alle Tabellen und die Angaben zur Produktverfügbarkeit wurden aktualisiert und ergänzt. Begriffe und Bezeichnungen sind auf die neuen Normen und damit auch auf die internationalen Gegebenheiten abgestimmt. Die Tragwiderstände wurden auf dem Niveau der Bemessungswerte formuliert, so dass sie direkt mit den berechneten Schnittkräften vergleichbar sind. Die digitale Version auf einer eingelegten CD enthält alle Seiten als navigierbare PDF-Datei, die DWG- und DXF-Daten aller Profilquerschnitte, weitere Produktdaten, Internet-Links und ein Excel-basiertes Materiallistenprogramm für Stahlbau-Ausschreibungen. Das Werk inkl. CD-ROM kostet 96 Franken. SZS Stahlbau Zentrum Schweiz 8034 Zürich Tel. 01 261 89 80 | Fax 01 262 09 62 [www.szs.ch](http://www.szs.ch)

## «steelwork C5 / 05»-Konstruktionstabellen

Die «Stahlbau-Tabellen» SZS C5 gelten als anerkanntes Standard-Arbeitsinstrument für alle Ingenieure, Architekten, Konstrukteure,



Durchstanzelemente ermittelt und zusätzlich als Verlegeplan und Stückliste ausgedruckt werden. Wer mit CAD-Software arbeitet, hat die Möglichkeit, den Verlegeplan als DXF-File zu exportieren und die HDB-Elemente und Riss-Dübelleisten exakt in den Bewehrungsplan zu platzieren. Aussparungen in Stütznähe werden dabei ebenso berücksichtigt wie Randstützen, Eckstützen, Wand-Innenecken und Wandenden. Halfen-Deha AG | 8108 Dällikon 01 849 78 78 | Fax 01 849 78 79 [www.halfen-deha.ch](http://www.halfen-deha.ch)



Emch+Berger AG  
Ingenieure und Planer

[www.emchberger-be.ch](http://www.emchberger-be.ch)

## Gestalten Sie mit uns Ihre Zukunft im Dienste unserer Kunden und der Öffentlichkeit

Emch+Berger ist ein in der ganzen Schweiz tätiges, gut eingeführtes und modern ausgerichtetes Ingenieurunternehmen, das ganz uns Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gehört.

Für den gezielten Weiterausbau unseres Bereiches Bahntechnik suchen wir mehrere

## IngenieurInnen ETH / FH mit Schwerpunkt Verkehrstechnik / Bahntechnik

### Ihre Aufgabe:

Sie arbeiten selbstständig und kundenorientiert im Bereich Bahnbau und Bahntechnik.

### Ihr Profil:

Hoch- oder Fachhochschulabschluss als Ingenieur, mit Schwerpunkt Verkehrstechnik / Bahntechnik. Sie arbeiten mit bei der Akquisition, leiten Projekte oder unterstützen den Bauherrn oder Projektleiter als Fachspezialist. Sie beraten unsere Kunden in bahntechnischen Fragen. Wünschenswert sind Kenntnisse in den Bereichen:

- Moderne Fahrweg- und Zugsicherungstechnik
- Leit-, Funkkommunikation- und Informationssysteme
- Sicherheitsnachweise (RAMSS)
- Bahnbetrieb und Bahnausrüstung
- Lokale und internationale Normen und Regelwerke

Betriebswirtschaftliche Kenntnisse, Erfahrung im Projektcontrolling und in der Inbetriebnahme von komplexen Grossprojekten runden Ihr Profil ab. Sie lösen gerne zielgerichtet und mit Phantasie anspruchsvolle Aufgaben und fühlen sich in einem interdisziplinären Team wohl. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck wird vorausgesetzt. Fundierte Englisch- und gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

### Wir bieten:

Vielfältige und verantwortungsvolle Aufgaben in einem kleinen, flexiblen und jungen Team. Moderne Arbeitsmittel, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und interessante Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wenn Sie mehr über diese Stelle erfahren möchten, rufen Sie Herrn Xaver Imwinkelried (079 667 76 02) an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Emch+Berger AG Bern  
Ingenieure und Planer  
Gartenstrasse 1  
3001 Bern  
Telefon +41 (0)31 385 61 11  
Fax +41 (0)31 385 61 12  
[bern@emchberger.ch](mailto:bern@emchberger.ch)

zertifiziert nach ISO 9001



Für die Hauptabteilung **Technik Gas und Wasser** der **Städtischen Werke Winterthur** suchen wir per 1. Februar 2005 oder nach Vereinbarung eine/n

## Planungsingenieur/in

Sie erstellen generelle **Studien zum Ausbau und zur Optimierung** der zukünftigen Betriebssicherheit unserer **Wasser- und Gasversorgung** und sind verantwortlich für die **Pflege des ISO 9001/14001**.

Für diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe benötigen Sie ein **abgeschlossenes Studium als Bauingenieur**, eine **Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft** sowie **einige Jahre Berufserfahrung**. Sie sind **sozial kompetent, belastbar** und arbeiten **qualitätsbewusst und dienstleistungsorientiert**. Zudem sind Sie sich gewohnt, mit verschiedenen PC-Programmen zu arbeiten, und Sie haben gute Englischkenntnisse.

Da Sie in unseren **Pikettdienst** eingebunden werden, sind Sie bereit, Ihren Wohnsitz nach Winterthur oder in die nähere Umgebung von Winterthur zu verlegen.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung mit Foto an:

**Städtische Werke Winterthur**  
Frau Isabella Peduzzi Kläger  
Postfach  
8402 Winterthur

Für die Projektierung von anspruchsvollen und aussergewöhnlichen, internationalen Bauvorhaben suchen wir für unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich umgehend eine qualifizierte, erfahrene, motivierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit als

## Dipl. Architekten ETH/HTL/FH

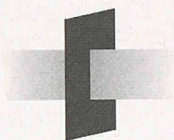
Voraussetzungen:

- mehrjährige Erfahrung in der Projektierung und Ausführung komplexer Bauvorhaben
- mehrjährige CAD-Erfahrung (Autocad)
- Fremdsprachen von Vorteil

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Herausforderung in einem angenehmen und lebhaften Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

CALATRAVA VALLS SA  
Parkring 11  
8002 Zürich  
Tel. 01 204 50 00 / Fax 01 204 50 01



Bundesamt für Wasser und Geologie **BWG**  
Office fédéral des eaux et de la géologie **OFEG**  
Ufficio federale delle acque e della geologia **UFAEG**  
Uffizi federal per aua e geologia **UFAEG**  
Federal Office for Water and Geology **FOWG**

Das **Bundesamt für Wasser und Geologie** ist die Fachstelle des Bundes für Wasser, Geologie und Schutz vor Naturgefahren. Zu seinen Aufgaben zählt unter anderem die Oberaufsicht über die Sicherheit der Stauanlagen.

Wir suchen zur unabhängigen Ausführung von Überwachungsaufgaben (Analyse von Sicherheitsberichten, Inspektionen, Projektprüfungen, Begleitung von Bauausführungen, Durchführung von Spezialstudien) eine oder einen

## diplomierten Bauingenieur (ETH oder gleichwertiges Diplom)

mit theoretischen und praktischen Kenntnissen im Bereich der **Stauanlagensicherheit** und vertieftes Wissen in einem oder mehreren Fachgebieten wie Felsmechanik, Geotechnik, Statik/Dynamik, Hydrologie, Hydraulik, Geodäsie. Erfahrung im Bau von Stauanlagen wäre von Vorteil. Die gesuchte Person muss zwei Amtssprachen wie auch Englisch beherrschen und im Umgang mit modernen Informationsmitteln geübt sein.

Ergänzende Auskünfte erhalten Sie von Dr. Georges Darbre, Tel. 032 / 328 87 26. Ihre Bewerbung senden Sie an: Bundesamt für Wasser und Geologie, Personaldienst, Postfach, 2501 Biel.

■ Sie suchen den Erfolg im Aussendienst – wir bieten Ihnen die Chance dazu.

Quick ist Hersteller von Schalung und Bewehrung sowie Zubehör. Zu unseren Kunden zählen wir Bauunternehmen für Hoch- und Tiefbau, Fertigteilwerke, Brücken- sowie Tunnelbau. Wir sind in der Branche der Technologieführer und streben an, – mit Ihnen – der Marktführer zu werden. Wir arbeiten in der Schweiz mit marktführenden Händlern zusammen, die Sie beim Vertrieb unserer Produkte unterstützen. Sie sollen aber auch selber aktiven Verkauf beim Verbraucher vornehmen.

Dazu suchen wir den

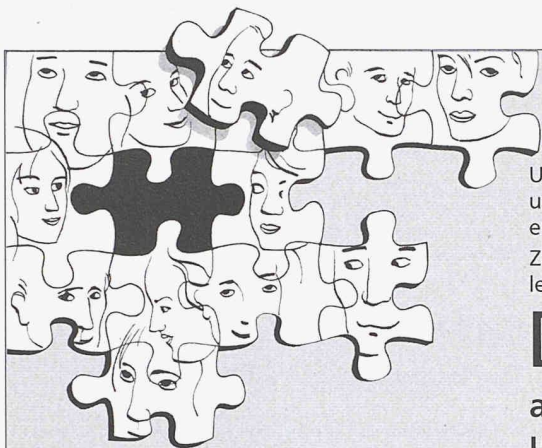
JU987M.M

### erfahrenen Vertriebsmann (m/w) dipl. Bauführer oder Bautechniker (m/w)

Sie sollten Vertriebserfahrung mit Bauprodukten besitzen, bevorzugt Schalung oder Zubehörartikel, Leistungsbereitschaft, Erfolgswillen und Durchsetzungsvermögen sind erforderlich. Wenn Sie Interesse an dieser Position haben, dann bewerben Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen, Handschriftprobe, Foto und der Angabe Ihrer finanziellen Vorstellungen.

QUICK-Bauprodukte GmbH  
Niederlassung Schweiz  
Postfach, 6914 Carona  
Telefon 091 649 44 47  
Herr Heinzelmann  
gibt Ihnen gerne Vorabinfor





[www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)

Unser Auftraggeber ist ein seit Jahrzehnten im Mittelland etabliertes Ingenieur- und Planungs-Unternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad im In- und Ausland, erfolgreich und in Expansion.

Zur Entlastung für den zur Zeit für zwei Standorte verantwortlichen Geschäftsleiter suchen wir einen

## Dipl. Bauingenieur als Abteilungsleiter konstruktiver Ing. Bau und zukünftiges Mitglied der Geschäftsleitung

mit folgendem Profil:

- Dipl. Bauingenieur mit fundierter Erfahrung in Statik und Konstruktion, sowie Kompetenz im Bereich Kunstbauten und Instandsetzung
- Erfahren und erfolgreich in Projektleitungen von komplexen Objekten
- Führungseigenschaften, verhandlungsfähig in D, gute Kenntnisse in E
- Flair und Freude an der aktiven Akquisition

Die Dienstleistungen des Unternehmens erfahren bei den Kunden grosse Wertschätzung, die Infrastrukturen sind auf einem hohen Stand und die Anstellungsbedingungen ausgezeichnet.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort CBH mit der gewünschten Diskretion behandelt. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Brigitta Doswald oder Robert Mennel zur Verfügung.

### Führungsaufgabe

### Mittelland

### Anspruchsvolle Projekte in Statik und Konstruktion

**elite** consulting  
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Professionelle Suche und Beurteilung von Top-Führungskräften  
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Telefon 044 368 43 46, Fax 044 363 20 88  
Weitere Infos unter [www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)



helbling

Als Unternehmen der Helbling-Gruppe ist die Helbling Ingenieurunternehmung AG mit ihren rund 40 Mitarbeitenden ein kompetenter Partner für integrale Beratung, Planung und Realisierung im Bereich Bau, Energie und Infrastruktur.

Zur Ergänzung unseres Teams im Bereich Substanzerhalt/kathodischer Korrosionsschutz suchen wir einen **dipl. Bauingenieur FH (m/w)** als

## Projektleiter Substanzerhalt

Der Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit liegt in der Zustandserfassung, der Massnahmenplanung und der Ausführungsüberwachung abwechslungsreicher Projekte auf dem Gebiet der Betonsanierung in der Schweiz und teilweise im Ausland. Bei Eignung und Interesse besteht die Möglichkeit der Vertiefung im Bereich des kathodischen Korrosionsschutzes.

Wir richten uns an Fachleute mit mindestens 3 Jahren Erfahrung in der Sanierung von Betonkonstruktionen. Sie verfügen über ein ausgeprägtes analytisches und konzeptionelles Denkvermögen, arbeiten lösungsorientiert und selbstständig. Vorzugsweise verfügen Sie über Marktkennntnisse in der Region Zürich und weisen Erfahrung in der Zusammenarbeit mit öffentlichen Bauherrschaften auf.

Sie treffen auf ein kompetentes und kollegiales Team sowie ein spannendes Umfeld, in dem Sie von den Herausforderungen komplexer Projekte täglich profitieren können. Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz in einem innovativen und interdisziplinären Planungs- und Beratungsunternehmen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Kontaktnahme.

### Helbling Ingenieurunternehmung AG

Herr Dr. Renzo Simoni  
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich, Tel. ++41 (0)1 438 18 11  
[renzo.simoni@helbling.ch](mailto:renzo.simoni@helbling.ch)

Brandenberger+Ruosch AG berät und unterstützt seit rund 40 Jahren private und öffentliche Unternehmen und Investoren. Unser Team von ca. 40 Mitarbeitern aus den Bereichen Bau, Engineering und Betriebswirtschaft verfügt über ein breites Leistungspotenzial für die Betreuung von Investitions-, Organisations-, Technik- und Informatikprojekten. Unsere langjährige Erfahrung in der Projektabwicklung bietet unseren Kunden die Sicherheit, dass die Projektziele erreicht werden.

Zur Ergänzung unseres Teams in Dietlikon suchen wir einen:

## Bauherrenberater

### Wir bieten Ihnen:

- Interessante und anspruchsvolle Aufgaben im Bereich Hochbau
- Hohe Eigenverantwortung durch direkten Kundenkontakt in verschiedenen Projekten
- Angenehmes Arbeitsumfeld in einem dynamischen, innovativen Team

### Anforderungsprofil:

- Dipl. Arch. oder dipl. Bauing. ETH evtl. FH
- Gute Kommunikationsfähigkeit, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck
- Analytische Begabung, konzeptionelles Denken und zielorientierte Arbeitsweise
- Mindestens 5–10 Jahre Berufspraxis als Architekt, resp. Bauingenieur, idealerweise im Projektmanagement

Fühlen Sie sich angesprochen? Herr M. Nyfeler (Abteilungsleiter Hochbau) freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Foto.



**BRANDENBERGER+RUOSCH AG**  
**MANAGEMENT-BERATER**

Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Tel. 01 805 47 77, Fax 01 805 47 78  
Niederlassungen in Bern und Luzern; [www.brandenbergerruosch.ch](http://www.brandenbergerruosch.ch)

**Möchten Sie Beruf**

**und Freizeit verbinden?**

**Graubünden: Die Nummer eins!**

KANTON GRAUBÜNDEN

Amt für Landwirtschaft,  
Strukturverbesserungen  
und Vermessung  
Grabenstrasse 8  
7000 Chur

Kontaktperson: Aurelio Casanova  
Telefon: 081 257 24 31  
E-Mail: [aurelio.casanova@alsv.gr.ch](mailto:aurelio.casanova@alsv.gr.ch)

## Sachbearbeiterin oder Sachbearbeiter Meliorationen

**Ihr Aufgabengebiet:** Das Amt für Landwirtschaft, Strukturverbesserungen und Vermessung begleitet aktuell rund 70 Meliorationsprojekte in verschiedenen Realisierungsstadien. Zu Ihrer Hauptaufgabe gehört die Oberaufsicht über Gesamtmeliorationen mit vielfältigen technischen, rechtlichen und planerischen Aspekten. Daneben gilt es, Anwendungen der EDV für den administrativen Verkehr mit dem Bund den jeweiligen Bedürfnissen anzupassen.

**Sie bringen mit:** Den Abschluss eines Hochschulstudiums als Kulturingenieur ETH oder eine gleichwertige Ausbildung und sind bevorzugt italienischer Muttersprache mit sehr guten Deutschkenntnissen. Sie sind bautechnisch interessiert und kennen das Wesen von Güterzusammenlegungen. Sie arbeiten mit Datenbankprogrammen und können diese notfalls auch selbst anpassen.

Sie sind gewandt in Wort und Schrift, besitzen Verhandlungsgeschick und können sich nach umfassenden Abklärungen auch durchsetzen. Die Arbeit im Team ist Ihnen geläufig, ebenso die fachübergreifende Kontaktnahme und Zusammenarbeit mit diversen Amtstellen, privaten Ingenieurbüros und weiteren Behörden.

Arbeitsbeginn  
Arbeitsort  
Anmeldefrist

1. Juli 2005  
Chur  
21. Januar 2005

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien.  
Sie finden uns auch auf dem Internet unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

Zur Erweiterung unseres Teams in Winterthur suchen wir eine/n

## Projektleiter/in Baumanagement

### Tätigkeit

Wir möchten Ihnen Sanierungsprojekte für Liegenschaften, die wir im Auftrag von institutionellen Investoren bewirtschaften, übertragen. Als Bauherrenvertreter/in nehmen Sie selbständig alle damit verbundenen Aufgaben wahr. Die Projektleitung umfasst das Erarbeiten von Sanierungskonzepten mit Planerteams, die Verhandlung mit Unternehmen und Behörden sowie die Kontrolle von Kosten, Qualität und Terminen. Die Tätigkeiten erbringen wir als Bautreuhandmandat.

### Anforderungen

Eine abgeschlossene Ausbildung, vorzugsweise als Architekt ETH/FH und Praxis aus dem Projektmanagement. Eine betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung hilft Ihnen bei der ganzheitlichen Immobilienbeurteilung. Sie sind verhandlungssicher und verstehen es die Interessen von Bauherrschaft wirkungsvoll zu vertreten. MS-Office-Programme sind Ihnen als Werkzeuge vertraut, idealerweise auch Argus und MS-Project. Ihre schriftlichen und mündlichen Deutschkenntnisse sollten verhandlungs- und stilsicher sein.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**wincasa**

Immobilien-Dienstleistungen  
Verena Bügler, Leiterin Personal  
Grüzefeldstrasse 47  
Postfach, 8401 Winterthur  
Telefon 052 268 89 09  
Telefax 052 268 89 44  
[verena.buegler@wincasa.ch](mailto:verena.buegler@wincasa.ch)



In unserem Architekturbüro in Kriens ist folgende Stelle neu zu besetzen:

- **Hochbauzeichner/Techniker TS/Arch. FH** mit konstruktivem Interesse und gestalterischem Flair.

Die Aufgabe besteht in der Erarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen von öffentlichen und privaten Bauvorhaben:

Wir erwarten mehrjährige Erfahrung in:

- Ausführungs- und Detailplanung
- CAD-Kenntnisse

Wir bieten:

- Interessante, selbstständige Tätigkeit in jungem Team
- Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Masswerk AG Architekten & Bauökonom  
Amstutzstrasse 3a 6010 Kriens, 041 311 19 19  
www.masswerk.com



**KANTON  
URI**

BAUDIREKTION

### Schlüsselfunktion in einem dynamischen Amt

Als Nachfolger oder Nachfolgerin des altershalber zurücktretenden Kantonsingenieurs sucht die Baudirektion einen oder eine

### Leiterin oder Leiter des Amtes für Tiefbau

Sie führen als Kadermitglied der Baudirektion ein Amt mit heute rund 175 Mitarbeitenden mit dem Grundauftrag, die Strasseninfrastruktur auf dem gesamten Netz und den Hochwasserschutz zu planen, zu bauen und zu unterhalten. Im Zusammenhang mit dem Neuen Finanzausgleich wirken Sie aktiv bei den notwendigen überregionalen Umstrukturierungen mit und sind für deren wirkungsvolle Umsetzung im Amt für Tiefbau verantwortlich.

Sie sind eine erfolgreiche, erfahrene Führungspersönlichkeit mit Hochschulabschluss und soliden betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und verfügen über die Kompetenz, komplexe Projekte und Veränderungen wirkungsvoll anzugehen und umzusetzen. Sie haben umfassende Fachkenntnisse sowie fundierte Erfahrung im Strassen- und Tiefbau und im Verkehrswesen. Gewandtheit in der Kommunikation, zielgerichtete Verhandlungsführung, politisches Flair und die Fähigkeit, mit verschiedenen Interessen adäquat umzugehen, sind weitere Voraussetzungen.

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde und verantwortungsvolle Aufgabe im Rahmen einer modernen Personalverordnung mit sehr guten Lohn- und Sozialbedingungen. Für Auskünfte stehen Direktionssekretär Jost Mathis, Telefon 041 875 26 01, und Kantonsingenieur Peter Püntener, Telefon 041 875 26 20, gerne zur Verfügung.

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind bis am 31. Januar 2005 bei der Baudirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, einzureichen.

**BAUDIREKTION URI**

## Entsorgung + Recycling Zürich



Entsorgung + Recycling Zürich schafft Lebensqualität für die Bevölkerung in und um Zürich: Wir betreiben in unserem Werk Werdhölzli die grösste Kläranlage der Schweiz. Rund 85 Mio. Kubikmeter Abwasser werden pro Jahr gereinigt. Dies entspricht etwa der Wassermenge von «1000 km Limmat oder der Strecke von Zürich bis Kopenhagen». Wir suchen für unseren Teilprozess Generelle Entwässerungsplanung eine initiative und selbstständige Persönlichkeit als

## Gesamtprojektleiter/in GEP

### Aufgabengebiet:

- Führung des Teams «GEP»
- Gesamtprojektleitung des Generellen Entwässerungsplanes der Stadt Zürich unter Berücksichtigung des Bachkonzeptes, des baulichen Kanalzustandskatasters und der betrieblichen und wirtschaftlichen Randbedingungen
- Erarbeitung des Mehrjahresplanes (inkl. Budget) für die Werterhaltung des Kanalnetzes
- Definition der Projekte und Erarbeitung der Aufträge an das Tiefbauamt, Begleitung der Projektierung und Ausführung
- Projektleitung von technischen Untersuchungen und Machbarkeits-Studien

### Anforderungen:

- Abgeschlossenes Studium als Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur/in ETH/FH
- Mehrjährige Erfahrung als Projektleiter/in bei der Erarbeitung von Generellen Entwässerungsplänen GEP und in anderen Themenbereichen der Siedlungsentwässerung
- Führungserfahrung
- Teamfähigkeit + Durchsetzungsvermögen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Geschäftsverkehr
- Ausgeprägtes Kosten-/Nutzendenken
- Gute PC-Anwenderkenntnisse

Wir bieten Ihnen eine moderne Firmenstruktur und ein kollegiales Umfeld. Die Stadt Zürich ist bekannt für ihre fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen. Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns, Sie näher kennen zu lernen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Entsorgung + Recycling Zürich, Frau Simone Schori, Personalbereichsleiterin, Bändlistrasse 108, 8010 Zürich, Telefon: 044 645 53 79, E-Mail: simone.schori@erz.stzh.ch, www.erz.ch

Ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements, ausgezeichnet mit dem Prix Egalité

**MPB****Management- und Personalberatung AG**

Rekrutierung und Selektion von Führungskräften und Spezialisten  
Einzel- und Gruppenassessments  
Executive Search

**Ihre Bauunternehmerkarriere**

können Sie in diesem **etablierten** und **erfolgreichen Basler Unternehmen** mit **Kernkompetenzen** auf dem **ganzen Gebiet der Baurealisierung** weiterführen. Unsere Kundin **bietet Bauleistungen** im **Hoch-, Tief- und Spezialbau** an und erbringt auch im **Immobilien-sektor** spezialisierte **Dienstleistungen**. Im Sinne der **Nachfolgeregelung** sind wir beauftragt, den zukünftigen

**Unternehmensleiter**

zu rekrutieren. In dieser Funktion übernehmen Sie die **Gesamtleitung** für eine sehr **interessante Firmengruppe**. Als operativer Leiter sind Sie direkt dem Verwaltungsrat unterstellt. Um dieses **erfolgreiche Unternehmen** weiter in eine **prosperierende Zukunft zu führen**, **erarbeiten Sie Strategien** und nehmen laufend notwendige **Struktur-anpassungen** vor.

Für diese **Position** sprechen wir eine **Unternehmerpersönlichkeit** mit **einschlägiger Führungserfahrung** im **Bau- resp. Baunebengewerbe** an. Sie sind sich gewohnt, **Bauprojekte** zu **akquirieren, erfolgreich zu realisieren** und dabei mit **modernen Instrumenten** zu **arbeiten**. Sie bringen eine **fundierte Ausbildung** (z.B. Ingenieur ETH/FH, Bau-meisterdiplom o.ä.) mit und verfügen über ein ausgewiesenes **betriebswirtschaftliches Know-how**.

Wenn Sie diese aussergewöhnliche Stelle anspricht, freuen sich die **beauftragten Berater, Frau Regina Sager-Desserich, lic. iur., und Herr Helmut Zimmerli-Menzi**, auf Ihren Anruf oder Ihre **kompletten Bewerbungsunterlagen** (Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien). Wir **behandeln Ihre Bewerbung vertraulich**.

Paulusgasse 12, Postfach, CH-4002 Basel, <http://www.mpb.ch>

Tel. +41 (0)61 226 99 44, Fax +41 (0)61 226 99 55



Wir sind als dynamisches Ingenieurunternehmen mit Kernkompetenzen in den Bereichen Abwassertechnik, Bautechnik, Siedlungswasserbau, Geologie, Umwelt und Analytik mit rund 110 MitarbeiterInnen in der Schweiz auf breiter Basis für Behörden und Industrie tätig.

Zur Verstärkung unserer Teams Siedlungswasserbau der Niederlassung in Winterthur suchen wir eine/n motivierte/n und initiative/n

## Projektleiter/in im Bereich GEP / Siedlungswasserbau

mit Ausbildung als KULTUR- oder  
BAUINGENIEUR/IN ETH/HTL

Wir bieten Ihnen:

Motiviertes Team in gutem Arbeitsumfeld, flexible Arbeitszeit, Möglichkeiten zur Weiterbildung, selbständige und vielseitige Tätigkeit mit interessanten Aufgaben.

Wir legen Wert auf:

Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich GEP/ Siedlungswasserbau, selbständiges, zuverlässiges und unternehmerisches Denken und Handeln, EDV-Kenntnisse mit Anwendungserfahrung der aktuellen Hilfsmittel, sicheres und kundenfreundliches Auftreten, hohe Flexibilität und Leistungsbereitschaft.

Nutzen Sie die Chance. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Herr Erich Zobrist, Niederlassungsleiter, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**HOLINGER AG**

Schaffhauserstrasse 87, Postfach 4, 8410 Winterthur

Telefon 052 202 94 52, Telefax 052 202 94 53

winterthur@holingerag.ch, <http://www.holingerag.ch>

Aarau, Baden, Basel, Bern, Lausanne, Liestal (Hauptsitz), Luzern, Olten, Schwyz, Winterthur  
Zertifiziert ISO 9001:2000

**HOLINGER**

Ingenieurunternehmen und Analytiklabor für Verfahrens-, Umwelt- und Bautechnik

**Innovation und moderne Technologien zeichnen unsere Unternehmung aus. Unsere Stärken liegen im Erbringen von Gesamtlösungen und dem energieeffizienten Bauen.**

Für unsere Sparte Generalunternehmung / Totalunternehmung suchen wir eine(n)

## ► Bauingenieur(in) / Architekt(in)

Sie sind für die Abwicklung komplexer Projekte zuständig. Mit Ihrer Gewandtheit im Kundenkontakt und Ihrem Verhandlungsgeschick betreuen Sie unsere Kunden.

Voraussetzung für diese anspruchsvolle Position ist eine Ausbildung zum Holzbau-/Bauingenieur oder Architekt.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie bitte Ihre Unterlagen oder wenden Sie sich an Herrn Schünke für weitere Informationen.

**ERNE**

ERNE  
Werkstrasse 3  
CH-5080 Laufenburg

Tel. 062 869 81 81  
Fax 062 869 81 00  
[www.erne.net](http://www.erne.net)

### Arbeiten, wo andere Ferien machen?

Zur Ergänzung unseres Teams von Fachkräften suchen wir eine(n) engagierte(n), initiative(n), junge(n)

## Dipl. Bauingenieur(in) ETH/HTL

für den konstruktiven Hoch- und Tiefbau sowie  
**Brücken- und Seilbahnbau.**

### Wir erwarten von Ihnen:

- Gute statische Kenntnisse
- Freude im Umgang mit Bauherren, Architekten und Unternehmern

### Wir bieten Ihnen

- Vielseitige, interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit
- Modernste Hard- und Softwarehilfsmittel
- Kollegiales Arbeitsverhältnis
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Falls Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Fredy Unger AG  
Klostergasse 5  
7002 Chur  
Tel.: 081 252 25 38  
Fax: 081 252 48 86  
E-Mail: [fredy.unger@unger-ing.ch](mailto:fredy.unger@unger-ing.ch)

FREDY UNGER AG  
Dipl. Bauing. ETH/SIA/USIC



graubünden

## atelier ww ARCHITEKTEN SIA

Wir suchen eine/n engagierte/n begabte/n

## Entwurfsarchitekten/in

mit einigen Jahren Erfahrung im selbstständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben im Bereich Wettbewerbe / Studienaufträge / Baueingaben / Detailstudien. Wir sind Mitglied des e.a.n. (european architectural network) mit Partnerbüros in Paris, Frankfurt und Berlin. Entsprechend bearbeiten wir interessante Grossprojekte im In- und Ausland.

Wir bieten einen zeitgemässen Arbeitsplatz in einem jungen, kollegialen Umfeld mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung (mit Portfolio).

atelier ww

Herr Roman Züst, Postfach, 8030 Zürich  
[www.atelier-ww.ch](http://www.atelier-ww.ch)

### Tiefbauamt der Stadt Zürich



### Eine Stelle bei der Stadt? Eine Herausforderung für Sie?

Das Tiefbauamt ist ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements der Stadt Zürich mit rund 300 Mitarbeitenden. Wir planen, projektieren, bauen und unterhalten wichtige Teile der städtischen Infrastruktur. Als Verstärkung für unseren Geschäftsbereich Projektierung und Bau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung den oder die engagierte/n

## Bauingenieur/in FH als Projektleiter/in

Der Geschäftsbereich ist zuständig für die Gesamtleitung zahlreicher Ausbau-, Erneuerungs- und Unterhaltungsprojekte in den Bereichen Strassen-, Kanal-, Werkleitungs- und Gleisbau in der Stadt Zürich. In Ihrer Funktion als Projektleiter/in übernehmen Sie hauptsächlich die Projektierung dieser Bauprojekte.

Nach Ihrem Diplomabschluss haben Sie im Bereich des städtischen Tiefbaus in der Projektierung praktische Erfahrungen gesammelt. Zusätzlich verfügen Sie unter anderem über ein hohes Mass an Eigenverantwortung, handeln lösungsorientiert und denken vernetzt. Bei Eignung bestehen auch Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir bieten Ihnen eine sehr selbständige und interessante Tätigkeit mit Arbeitsort in nächster Nähe zum Hauptbahnhof.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an Josef Fischer, Leiter Personaldienst, Tiefbauamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen auch Vilmar Krähenbühl, Leiter Geschäftsbereich Projektierung & Bau (01 216 23 39), gerne zur Verfügung.

Internet: [www.tiefbauamtzuerich.ch](http://www.tiefbauamtzuerich.ch)

Ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements, ausgezeichnet mit dem Prix Egalité



Die Sparte Projekte Bau Management ist das Generalbauunternehmen der SBB Infrastruktur. Die Finanzen der Sparte leisten einen begleitenden betriebswirtschaftlichen Service für das Management zur zielorientierten Planung und Steuerung. Für die Geschäftseinheit «Bau Management» suchen wir eine/n

## Geschäftseinheitscontroller/in

Sie sind verantwortlich für das strategische und operative Controlling der Geschäftseinheit. In dieser Funktion beraten und unterstützen Sie den Geschäftseinheitsleiter auf den Gebieten Zielerreichung, Abweichungsanalyse, Massnahmenplanung und Forecast. Sie koordinieren die Competence Center Finanzen (CCF) der Filialen in der Konzeption, Entwicklung und Pflege des Controllingsystems.

Diese Aufgabe stellt breite Anforderungen an Ihr Fachwissen. Ihre höhere betriebswirtschaftliche Aus- oder Weiterbildung setzen Sie seit einigen Jahren erfolgreich im Rechnungswesen, Controlling und Reporting ein. Sie sind deutscher oder französischer Muttersprache und verfügen über umfassende SAP-Kenntnisse. Analytisches und vernetztes Denken, Initiative und ein ausgeprägtes Dienstleistungsverständnis zeichnen Sie weiter aus. Sie sind eine kommunikative Persönlichkeit, die gerne teamorientiert und dennoch sehr selbständig arbeitet.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Herr Beat Pfyl kennt die Details, Tel. 051 220 50 60, e-mail [beat.pfyl@sbb.ch](mailto:beat.pfyl@sbb.ch). Ihre Bewerbung senden Sie an SBB AG Infrastruktur, Personal, Herr Haluk Cögür, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref.: 28071

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres Teams im Technopark Zürich ein/e SpezialistIn für

## 3D-Visualisierung

im Architektur- und Planungsbereich.  
3DS-Erfahrung Voraussetzung, GI- und/oder Radiosity-Kenntnisse von Vorteil.

Bewerbung mit Lebenslauf und Arbeitsproben an [bewerbung@visualisierung.ch](mailto:bewerbung@visualisierung.ch) oder schriftlich an: Mathys Partner Visualisierung, Technopark, 8005 Zürich.



Emch+Berger AG  
Ingenieure und Planer

[www.emchberger-be.ch](http://www.emchberger-be.ch)

Emch+Berger ist ein in der ganzen Schweiz vielseitig tätiges, gut eingeführtes und modern ausgerichtetes Ingenieurunternehmen, das ganz uns Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gehört.

**Wir wollen unseren Auftraggebern Spitzenleistungen bieten**, unsere erfolgreichen Arbeitsgebiete systematisch ausbauen und uns ständig verbessern. Dies erreichen wir als motiviertes und professionell arbeitendes Team, das sich aus erstklassigen, fachlich versierten, kreativen und unternehmerisch denkenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zusammensetzt.

**Wir suchen**, im Zuge der Erweiterung unseres Bereichs Kunstbauten, eine/n jüngere/n engagierte/n

### Dipl. Bauingenieur/in ETH / HTL / FH

zur Unterstützung der Bereichsleitung mit mindestens 3-5 Jahren Berufserfahrung in der Projektierung von Kunstbauten und in der Instandsetzung.

Ihr breit gefächertes Fachwissen im konstruktiven Ingenieurbau unterstützen Sie in dieser Aufgabe ebenso wie Ihre Fähigkeiten ein interdisziplinäres Team als Projektleiter zielorientiert zum Erfolg zu führen. Ihre Freude am Kundenkontakt und an der Akquisition runden Ihr Profil ab.

Ihr Wirken soll dazu beitragen, den Bereich Kunstbauten zusammen mit der Bereichsleitung erfolgreich weiterzuentwickeln. Durchsetzungsvermögen, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck in deutscher und vorzugsweise auch in französischer Sprache, Kreativität, Teamfähigkeit und unternehmerisches Denken werden dazu vorausgesetzt.

**Wenn Sie sich durch dieses Angebot angesprochen fühlen**, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Mirko Feller (Tel. 031 385 62 30) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Besuchen Sie auch unsere Homepage: [www.emchberger-be.ch](http://www.emchberger-be.ch).

Emch+Berger AG Bern  
Ingenieure und Planer  
Gartenstrasse 1  
3001 Bern  
Telefon +41 (0)31 385 61 11  
Fax +41 (0)31 385 61 12  
[bern@emchberger.ch](mailto:bern@emchberger.ch)

zertifiziert nach ISO 9001

Wir sind ein international tätiges Architekturbüro mit Sitz in Basel und Tochterfirmen in D, E, UK, USA und suchen eine.n

## Architektur-Modellbauer.in

Als Architektur-Modellbauer.in im Infrastruktur Department sind Sie verantwortlich für das Herstellen von Modellen unterschiedlicher Qualitätsstufen – von Studien- bis Präsentationsmodellen. Sie betreuen die Mitarbeitenden in Bezug auf Maschinennutzung und Modellbau. Ausserdem übernehmen Sie die Wartung und Instandsetzung der Maschinen und des Mobiliars sowie die Organisation des Materiallagers.

Sie sind Architektur-Modellbauer.in oder Modellbauer.in (techn.) mit mehrjähriger Erfahrung im Architekturmodellbau.

Sie haben Erfahrung in der Holz-, Kunststoff- und Metallbearbeitung, zeigen einen sicheren Umgang mit Holzbearbeitungsmaschinen und überzeugen durch Ihr räumliches Vorstellungsvermögen. Eine exakte, strukturierte Arbeitsweise, die gleichzeitig innovativ und forschend ist wird von Ihnen erwartet.

Sie schätzen die Lebendigkeit eines internationalen, kreativen Umfeldes und den Kontakt zu den Mitarbeitenden. Deutsch und Englisch (mündlich und schriftlich) ermöglichen Ihnen, Ihren Modellbau-Auftrag für unsere Firma zu erfüllen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen:

Herzog & de Meuron  
Angela Freigang  
Rheinschanze 6, CH-4056 Basel

Telefon 061 385 57 49  
E-Mail: a.freigang@herzogdemeuron.com

### Netzwerk:

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich  
www.sia.ch

**arma suisse**

Zentrum für militärische und zivile Systeme  
Centre pour systèmes militaires et civils  
Centro per i sistemi militari e civili  
Center per sistems militars e civils

armasuisse ist das Beschaffungs- und Technologiezentrum des Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS. Kompetent und kundenorientiert erarbeiten rund 1000 Mitarbeitende in der ganzen Schweiz massgeschneiderte Lösungen für militärische und zivile Kunden.

## Fachingenieur/in im Kompetenzzentrum Wasser

■ **Ihr Verantwortungsbereich:** Sie sind verantwortlich für die Sicherstellung und Einbringung des interdisziplinären Fachwissens im Bereich Wasser zugunsten des Unternehmensbereichs Bauten der armasuisse und Dritter. Sie unterstützen Geschäftsleitung, Immobilienbewirtschafter und Projektleiter beim Erreichen und Halten der Gesetzeskonformität im Bereich Wasser über alle Immobilien des VBS - ein Portfolio von rund 26'000 Objekten. Sie unterhalten dazu ein VBS-weites System zur Überwachung der Rechtskonformität, entwickeln Strategien zur Verbesserung, definieren Vorgaben, führen Beauftragte und leisten bei Bedarf einzelfallbezogene Fachberatung in den Bereichen Gewässerschutz, Trinkwasser, Abwasser und Siedlungswasserbau.

■ **Ihr Profil:** Als diplomierte/r Bau-, Kultur-, oder Umweltingenieur/in haben Sie Erfahrungen im Management von gesamtheitlichen Projekten im Bereich Wasser gesammelt und sind sich gewohnt, Verantwortung zu übernehmen. Sie haben Organisationstalent, sind stark im analytischen und konzeptionellen Denken und können sich durchsetzen. Sie beherrschen die deutsche Sprache und besitzen gute Französischkenntnisse.

■ **Ihr Gewinn:** Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit in einem teamorientierten Arbeitsumfeld. Ein moderner Arbeitsplatz, gute Sozialleistungen, flexible Arbeitszeitmodelle sowie ein breites Aus- und Weiterbildungsangebot machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

■ **Ihr nächster Schritt:** Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr vollständiges Bewerbungsdossier. Ihre Fachfragen beantwortet Ihnen gerne Herr Christian Tellenbach, Tel. 031 324 76 13, christian.tellenbach@armasuisse.ch.

armasuisse  
Personalmanagement (Ref. 372)  
Kasernenstrasse 19, 3003 Bern  
Christian Ambühl, Tel. 031 324 58 11  
E-Mail: christian.ambuehl@armasuisse.ch

MANAGEMENTSYSTEM  
ISO 9001/14001

Für die Projektierung von anspruchsvollen und aussergewöhnlichen, internationalen Bauvorhaben suchen wir umgehend für unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich einen qualifizierten, motivierten und verantwortungsbewussten

## Dipl. Bauingenieur ETH/HTL

mit mindestens 5 Jahren Erfahrung. Englischkenntnisse wären von Vorteil. Ihr Aufgabenbereich umfasst das selbstständige Lösen von komplexen statischen Problemen. Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

CALATRAVA VALLS SA  
Parkring 11  
8002 Zürich  
Tel. 01 204 50 00 / Fax 01 204 50 01

Wir suchen ab sofort

## Hochbauzeichner/in oder Architekt/in

mit Erfahrung im Innenausbau für Projekte in der ganzen Schweiz.

Sehr gute CAD-Kenntnisse (2D&3D) notwendig, Autocad und Französischenkenntnisse erwünscht. Wir bieten hohen Grad an Selbstständigkeit und junges Team. Arbeitsort ist Zofingen (Zugfahrt 30 Min. ab Bern).

Bewerbungsunterlagen an:  
prosys concept AG  
Sonnenrain 2  
CH-4800 Zofingen  
E-Mail: b.ruffiner@prosysag.ch

## Consulting – aber mit Verantwortung

Sie haben besonderes Interesse an Verkehrsprojekten/-planungen und sind vorzugsweise

## dipl. Ingenieur/Ingenieurin ETH.

Sie haben bereits erste Berufserfahrungen und suchen eine

## Teilanstellung (50–70%).

Sie möchten in einem kleinen Team in Zürich anspruchsvolle Dienstleistungen in Projektsteuerung, Verkehrsplanung und Forschung erbringen. Sie haben ausgesprochene analytische Fähigkeiten und setzen hohe Qualitätsmassstäbe.

Wir bieten Ihnen eine aussergewöhnliche Herausforderung in einem motivierenden Umfeld. Stellenantritt per 1. März 2005 oder nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Motivationsschreiben unter

Chiffre: K91645B Künzler-Bachmann Medien AG,  
Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## Afrika – mehr als Tanz und Musik –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
www.interteam.ch

Ständig:

Lernen für soziale Kompetenz und berufliches Wissen.  
Das Programm für die Kurse Form des SIA gibt Auskunft.

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich  
www.sia.ch

## Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- ☐ die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“ ☐ Patenschaften  
☐ Freiwilligenarbeit in meiner Region

**PC-Konto: 10-11504-8**

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

E-mail

Datum

Unterschrift

D222

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch



# MINERGIE

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch

„Wir haben einfach immer gute Luft im Haus – unabhängig vom Wetter, der Temperatur und dem Menü.“



 **energieschweiz**  
partner

Die Komfortlüftung im MINERGIE®-Haus ist mehr als blanker Luxus. Das merken Sie spätestens nach dem ersten Fondue der Saison.

Telefon 0800 678 880

[www.minergie.ch](http://www.minergie.ch)

Leben mit MINERGIE®

Fassadensysteme der Eternit AG bieten mehr Fassade für Ihr Geld. Die einwandfreie bauphysikalische Wirkungsweise und die grundsoliden Fassadenplatten «Eternit» gewährleisten komfortable Nutzung über Jahrzehnte.

## Für clevere Rechner

## Die clevere Fassade

Das bei anderen Systemen zwangsläufig notwendige Geld für periodische Unterhaltskosten kann für die schöneren Seiten des Lebens verwendet werden.

Nächstens.  
In Basel  
„swissbau 2005“  
Halle 1.  
Der Stand!  
Auf Wiedersehen.

**Eternit AG [SA]**  
8867 Niederurnen  
Telefon 055 617 11 11  
1530 Payerne  
Téléphone 026 662 91 11

[www.eternit.ch](http://www.eternit.ch)

TECairP4

**Eternit**

Mehr Fassade fürs Geld.



### Vorschau Heft 3-4, 21. Januar 2002

P. Stulz, Ch. Hartmann  
Christian Abegglen  
Daniel Klooz  
Hansruedi Preisig  
Cathleen Hoffmann  
Daniel Engler  
Othmar Humm  
Peter C. Jakob

**Nachhaltige Quartierentwicklung**  
**Haus ohne Abwasser**  
**Nachhaltigkeit im Wettbewerb**  
**Systematik der Nachhaltigkeit**  
**Recyclingbeton zwischen Ökologie und Qualität**  
**Holzbau in Kanada**  
**Energiepfad SIA**  
**Empfehlung SIA Nachhaltiges Bauen**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**Tracés**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**Tracés 24**  
Learning Center EPFL